

»»» Liebe Freundinnen und Freunde,

das Jahr neigt sich dem Ende entgegen und Weihnachten steht vor der Tür. Traditionell ist das Jahresende eine Zeit der Reflexion, der Dankbarkeit, des Abschiednehmens und des In-die-Zukunft-Schauens.

Es liegt ein turbulentes Jahr hinter uns. Wir haben mit der World Scout Conference am Anfang des Jahres und dem **World Scout Jamboree** im Sommer zwei wesentliche Veranstaltungen unserer internationalen Bewegung erleben dürfen, die hoffentlich neues Akzente für das Pfadfindertum gesetzt haben.

Ich bin dankbar für all das ehrenamtliche Engagement, welches die internationale Arbeit der DPSG erst möglich macht. Dankbar für die engagierten Mitglieder der Jamboree-Kontingentsleitung und die vier Jahre erfolgreicher Arbeit, dankbar für den Internationalen Arbeitskreis (IAK) und die deutsch-französischen Steuerungsgruppe für ihren unermüdlichen Einsatz und für Euch, die Leiterinnen und Leiter vor Ort die sich auf das Abenteuer Internationalität einlassen und ihren Kindern und Jugendlichen diese wundervollen Erlebnisse ermöglichen.

An dieser Stelle möchte ich noch einmal drei Personen besonderes hervorheben:



Marita Voss, Alex Ferstl und Markus Schüngel haben über Jahre den IAK geprägt und viel Engagement und Herzblut in die Arbeit gesteckt. Ihr Ausscheiden aus dem IAK Ende dieses Jahres hinterlässt eine große Lücke. Wir sagen vom ganzen Herzen **DANKE** für die letzten Jahre und wünschen den Dreien alles Gute für den neuen Lebensabschnitt.

Wir konnten in diesem Jahr bereits vier neue Schnuppermitglieder im IAK begrüßen und es werden im neuen Jahr noch weitere hinzukommen. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit, neue Ideen und ein internationales Jahr 2012 und hoffe viele von Euch bei der einen oder anderen Veranstaltung treffen zu dürfen.

Ich wünsche Euch allen besinnliche Weihnachten und ein guten Rutsch ins Neue Jahr.

Yours in scouting

Lars

-Beauftragter für Internationales-

Inhalt

- | | |
|---|-------------|
| Deutsch-Polnisch | S. 2 |
| ❖ Leitungsaustausch Start-up | |
|
 | |
| Deutsch-Französisch | S. 2 |
| ❖ Französisches Jamboree 2012: Vis tes rêves | |
|
 | |
| Nahost | S. 3 |
| ❖ Begegnungen im CSAI Nazareth Scout Center | |
|
 | |
| Südafrika | S. 3 |
| ❖ Freiwilligendienst Südafrika | |
| ❖ Nelspruit Scout Trainingscenter | |
| ❖ Jahresaktion 2011 – jetzt noch unterstützen! | |
| ❖ Scouts auf der Weltklimakonferenz COP17 | |
| ❖ 1 Eis für 1 Jahr Pfadfinder | |
|
 | |
| International & katholisch | S. 5 |
| ❖ Dr. Baldur Hermans als CICS-Generalsekretär verabschiedet | |
|
 | |
| Begegnungen | S. 5 |
| ❖ Pfingsten in Westernohe 2012:
Ort der Begegnungen im Internationalen Dorf | |
| ❖ Pfingsten zusammen mit Tschechischen Scouts:
Partnergruppe gesucht | |
| ❖ Sommer-Camp mit Pfadfindern aus Jordanien | |
|
 | |
| Veranstaltungen & Einladungen | S. 6 |
| ❖ „Los geht´s 2014“ - Wö-Leiter/-innen - Erstes Treffen im Februar 2012 in Westernohe | |
| ❖ Roverway 2012 in Finnland - jetzt anmelden! | |
| ❖ Internationales Sommercamp, Norderstedt 2011 | |
| ❖ The Scout Academy - für Vorstände | |
| ❖ 5. Internationales Treffen in Sharja (Vereinigte Arabische Emirate) - jetzt Interesse melden! | |
| ❖ Thinking Day am 22. Februar 2012 | |
| ❖ Nationales Jamboree in Dänemark 2012 | |
|
 | |
| Weitere Infos | S. 7 |
| ❖ Scout App bei WOSM erhältlich | |
| ❖ Weihnachtsgrüße international | |
| ❖ Eine kleine Weihnachtsgeschichte: <i>Oder warum Weihnachten unter den Menschen entschieden wird, nicht unter ´m Baum!</i> | |



»»» Deutsch-Polnisch

Leitungsaustausch Start-Up

Du interessierst Dich für unser Nachbarland?

Dein Stamm ist schon lange auf der Suche nach einer Partnergruppe für internationale Begegnungen?



Noch ist es möglich, sich für den **deutsch-polnischen Leitungsaustausch START-UP** anzumelden! Ein interessantes Wochenende in Posen / Poznan wartet vom 3. bis 5. Februar 2012 auf Dich. Du kannst direkt auf dem Wochenende Kontakte mit polnischen Pfadfinderinnen und Pfadfindern knüpfen und Begegnungen für Deine Gruppe vereinbaren.

Wir werden die schöne Stadt Poznan gemeinsam entdecken und mit unseren polnischen Partnerinnen und Partnern vieles über die Rahmenbedingungen und Möglichkeiten deutsch-polnischer Begegnungen erarbeiten.

Polen und Deutschland sind Nachbarländer mit einer sehr wechselvollen Geschichte. Es gibt auf beiden Seiten großes Interesse am Aufbau pfadfinderischer Beziehungen und Jugendaustauschbegegnungen.

Start-up ist ein neues Konzept des rdp zum Aufbau internationaler Begegnungen und interkultureller



Kontakte. Leiter/innen erleben den direkten Kontakt zu Leitern/innen im Nachbarland.

Start-up soll den Teilnehmenden das Rüstzeug geben, zu Begegnungen ins Nachbarland aufzubrechen und Kontakte zu finden oder weiterzuentwickeln. Aus dem eigenen Erleben, wie bereichernd der Kontakt zur Pfadfinderkultur des Nachbarlandes sein kann, erwächst die Begeisterung, Begegnungen auf allen Stufen zu organisieren.

Wir werden die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der deutschen und der polnischen Pfadfinderkultur kennenlernen, uns mit Rahmenbedingungen beschäftigen (Zuschüsse, Organisation, Kontaktmöglichkeiten). Die schöne Stadt Poznan mit ihrer wechselvollen Geschichte aus deutscher und aus polnischer Sicht werden wir durch ein Stadtspiel in gemischten Teams entdecken.

Termin: 03.02.2012 (20 Uhr) bis 05.02.2012 (13 Uhr)
Ort: Posen / Poznan (PLZ 60809), gut zu erreichen per Zug oder Flug
Kosten: 35,00 EUR
Anmeldung: jetzt ganz fix!
an: Bundesamt, Referat Internationales, Christiane Schroot, 02131-469932, international@dpsg.de

Anmerkung: Die Fahrtkosten werden nicht von der DPSG übernommen. Allerdings wird das Referat Internationales für Dich einen Zuschussantrag beim DPJW für die Fahrtkosten stellen. Die ungefähre Höhe kannst Du hier online errechnen: www.dpjw.org

Deutsch-Polnisches Jugendwerk

Polsko-Niemiecka Wspólpraca Młodzieży



Deutsch-Französisch

Vis tes rêves – Französisches Jamboree 2012

Frankreich lädt Jungpfadfindertrupps ein

Die französischen Pfadfinderinnen und Pfadfinder der Scouts et Guides de France (SGDF) laden alle europäischen Jungpfadfindertrupps zu ihrem nationalen Jamboree „Vis tes rêves!“ ein. Erwartet werden etwa 17.000 Teilnehmende!



Deutsch-französische Partnertrupps

Jeder deutsche Trupp soll mit einem französischen Partnertrupp anreisen. Zum Kennenlernen gibt es ein Vorlager.

Wenn Ihr noch keinen französischen Trupp kennt, kein Problem. Dann hilft das Team von „Vis tes rêves“ Euch einen zu finden und Kontakt aufzunehmen. Jeder Trupp wird von einer erfahrenen Teamerin oder einem erfahrenen Teamer begleitet.

Infos zum französischen Jamboree 2012:

contact@vistesreves.fr | www.vistesreves.fr



»»» Französisches Nationalzentrum Jambville

Die Scouts et Guides de France freuen sich, Euch in ihrem Nationalzentrum begrüßen zu dürfen: im le Château de Jambville. Es liegt in einem 52 Hektar großen, bewaldeten Park, ungefähr eine Stunde nord-westlich von Paris: www.jambville.fr.

Wir sprechen Deutsch

In Jambville leistet mit Nicolas Mercier zurzeit ein DPSGler sein freiwilliges ökologisches Jahr. Er steht Euch als deutsch- und französischsprachender Ansprechpartner zur Verfügung!

Nahost

Begegnungen im CSAI Nazareth Scout Center

Frisch renoviert präsentiert sich das 1985 erbaute Pfadfinderzentrum im Heiligen Land. Mit der DPSG-Jahresaktion (1985 – „Flinke Hände, flinke Füße – Ein Haus für Nazareth“) wurde diese Begegnungsstätte in Nazareth erst möglich.



Die „Catholic Scout Association in Israel“ (CSAI) freut sich auf Begegnungen mit Euch. Also überlegt, ob Ihr das Haus und die freundschaftlichen Kontakte nicht mal nutzt. Unterstützt werdet Ihr dabei von unserem

„DPSG´ler vor Ort“ Karl Goldstein, der zurzeit und für ein paar Jahre für die CSAI im Nazareth Scout Center arbeitet und Euch gerne weiterhilft.

Mehr Infos: www.nazareth-scoutcenter.de

Südafrika

Freiwilligendienst in Südafrika

Ab 01. August 2012 kann die DPSG für 9 bis 12 Monate eine Freiwilligenstelle in Südafrika im Rahmen eines internationalen Freiwilligendienstes besetzen. Der Freiwilligendienst wird über das Förderprogramm *weltwärts* (www.weltwaerts.de) finanziert.



Die Freiwilligen erhalten während ihres Aufenthaltes in Südafrika Einblick in alle Bereiche der Verbandsarbeit. Neben der Administration sind dies besonders das Ausbildungswesen sowie die Betreuung sozialer Projekte in den Townships und ländlichen Gebieten Mpumalangas.



Das Angebot richtet sich an Bewerberinnen und Bewerber ab 20 Jahren, die bereits über Leitungserfahrung in der Jugendverbandsarbeit verfügen.

Berichte aktueller und ehemaliger Freiwilliger: www.dpsg.de und www.nangu-thina.de.

Bewerbungsunterlagen und mehr Infos: www.nangu-thina.de

Bewerbungsfrist:

31. Januar 2012

Bauarbeiten am Nelspruit Trainingszentrum (Provinz Mpumalanga) gehen voran



Seit 1908 sind die Pfadfinder in Südafrika aktiv und haben im Jahr 1997 die eigenständige Pfadfinderregion der Provinz

Mpumalanga gegründet. Seither konnten über 10.000 Kinder und Jugendliche aller Bevölkerungsgruppen ein jugendgemäßes Angebot erfahren. Mädchen und Jungen aller Ethnien und religiöser Gruppen konnten die South African Scout Association als ihr Zuhause erleben.

Das außerordentliche ehrenamtliche Engagement von Gruppenleitern führt dazu, dass Gruppenstunden, Trainingswochenenden, Ausflüge und viele Camps für Kinder und Jugendliche durchgeführt werden.

Solche Programme lassen die Pfadfinder gemeinsam aktiv werden, bieten den Kindern und Jugendlichen eine Chance sich zu entfalten, Neues auszuprobieren und so ihr Selbstbewusstsein zu stärken. Insbesondere für die vielen Waisen oder Halbwaisen bei den Scouts bietet die Gruppengemeinschaft Geborgenheit und Halt.

Bisher hatten die Pfadfinder jedoch keinen Ort, der es ermöglicht die Rahmenbedingungen für die Bildungsarbeit zu optimieren und der ihnen Heimat sein kann. Um weitergehende Bildungserfahrungen machen zu können und Identität zu stiften, wird ein solcher Ort nun geschaffen.

Zu Beginn des Jahres 2009 wurde das ca. 20 ha große Grundstück neben der Willowbrook Farm, den Pfadfinder geschenkt. Das Esangweni Scout Center wird hier aufgebaut und soll neben Seminar- und Büroräumen eine Camp-Fläche für bis zu 2000 Personen bieten. Pfadfinder von Nah und Fern haben hier eine Anlaufstation.





Zusätzlich entsteht in **Nelspruit** ein städtisches Trainingszentrum, das in Zukunft auch das Büro der SASA Mpumalanga und Wohnort der Freiwilligen sein wird. Neben dem Büro wird es Seminarräume für Bildungsveranstaltungen, Computerräume sowie Lagermöglichkeiten für pfadfinderische Ausrüstung geben.

Das Zentrum in Nelspruit soll zu einem Zentrum für die Entwicklung des Pfadfinderverbandes und der Menschen selbst werden, einem Ort, an dem Dinge geschehen können. Dieses Zentrum kann nur durch das einzigartige Engagement der Umckaloabo Stiftung (www.umckaloabo-stiftung.de) gebaut werden.



Mehr Infos zu den Scouts of South Africa:

www.scouting.org.za



Jetzt noch die DPSG-Jahresaktion 2011 unterstützen.
Infos: www.dpsg.de



Bis zur Fertigstellung des Pfadfinderausbildungszentrums bleiben nur noch wenige Wochen. Das Gebäudeinnere lässt schon deutlich erahnen, was die Scouts im kommenden Jahr erwartet. Am 9. Dezember hieß es auch in Südafrika: Ab in die Weihnachtspause! Die Bauarbeiten werden Anfang Januar wieder aufgenommen. „Merry Christmas and a happy New Year“ nach Südafrika – wir freuen uns schon auf die nächsten Berichte aus Mpumalanga!

Drei DPSG-ler auf der Weltklimakonferenz

Magdalena Werner, Antje Kathrin Schroeder und Lars Kramm haben im Dezember 2011 als Teil einer achtköpfigen WOSM-



Delegation an der Weltklimakonferenz in Durban / Südafrika teilgenommen.

Neben zahlreichen Gesprächen mit Vertretern von Umwelt- und Jugendorganisationen und aus der Politik (Bundesumweltminister Norbert Röttgen u.a.), gab es auch Klimaschutz-Aktionen.

Mehr Infos zur COP 17:

www.dpsg.de



»»» **1 Eis für 1 Jahr Pfadfinder**



„Worauf würdest Du lieber verzichten?
Auf ein Eis im Sommer oder ein Jahr
bei den Pfadfindern?“

„Was 'ne blöde Frage:
Ich geh lieber zu den Pfadfindern und verzichte auf das Eis!“

Viele Kinder in Südafrika haben keine Wahl:
Sie können sich weder den Pfadfinder-Jahresbeitrag leisten noch ein Eis.
Und sie wären auch gerne Pfadfinder ...

Ein Jahresbeitrag bei den Pfadfindern in Südafrika kostet nicht mehr als ein Eis in Deutschland: 3,- €



Ihr könnt mit Eurer Solidarität helfen: Für jeden „Annual Badge“ (3 €), den Ihr kauft, kann ein Mädchen / ein Junge in Südafrika den Pfadfinder-Beitrag für 1 Jahr bezahlen.

Mehr Infos: www.nangu-thina.de

International & katholisch



ICCS - CICS - CICE - IKKP

Baldur Hermans geehrt

Der ehemalige langjährige DPSG-Auslandsbeauftragte, Dr. **Baldur Hermans**, ist Anfang Dezember 2011 als Generalsekretär der Internationalen Katholischen Konferenz des Pfadfindertums (Conference Internationale Catholique du Scoutisme - CICS) abgelöst worden.

Baldur hatte das Amt neun Jahre inne. Zuvor war er sechs Jahre als Mitglied der Konferenz und sieben Jahre als Regionalsekretär der Europäisch-Mediterranen Region aktiv. Baldur wurde mit Beschluss des Steering Committee mit der Medaille und der Mitgliedschaft der Brotherhood Saint George geehrt.



Herzlichen Glückwunsch und herzlichen Dank für Deinen Einsatz um das katholische Pfadfindertum in den ganzen Jahren.

Baldurs Nachfolge an der Spitze der Organisation treten gleich zwei an: Mr. Bray Barmes (USA) und Mr. Roberto Cociancich (Italien).

Mehr Infos: www.cics.org

Begegnungen

Pfingsten in Westernohe: Ort der Begegnung

An Pfingsten (25. - 28. Mai 2012) wird es auch wieder ein **internationales Dorf** im Bundeszentrum Westernohe geben. Als Ort der Begegnung könnt Ihr Euch dort verabreden und Pfadfinder/innen aus verschiedenen Ländern und Kulturen treffen.



Überlegt doch auch mal, befreundete Pfadfinder einzuladen, mit Euch das einmalige **Pfingsten in Westernohe** zu erleben.

Mehr Infos: www.dpsg.de
www.westernoe.org

Tschechische Pfadfinder in Westernohe

An Pfingsten werden auch tschechische Pfadfinder in Westernohe sein. Wer Lust hat (zwei Gruppen bzw. Stämme, je 15 Personen), mit ihnen zusammen das Camp zu verbringen, meldet sich bitte mal beim Bundesamt St. Georg (02131 - 46 99 32, international@dpsg.de). Natürlich müsst Ihr Euch auch ganz normal in Westernohe anmelden.

Sommer-Camp mit jordanischen Pfadfindern



Stellt Euch vor, Ihr habt Sommerlager zuhause in Deutschland und trotzdem ist es ganz schön international. Stimmt, das kann Euch auch in Westernohe passieren. Aber, was wäre, wenn Ihr Eure „eigenen Gäste“ im Stammeslager hättet? Diese Gelegenheit gibt es den kommenden Sommer: Eine gemischte Gruppe (ab 13 Jahren, ca. 15 Personen) jordanischer Pfadfinder/innen (Catholic Scouts and Guides of Jordan) wartet nur auf Eure Einladung.



»» Und eine Rückbegegnung in Jordanien ist nicht ausgeschlossen ... ☺

Mehr Infos: Bundesamt, Referat Internationales,
Christiane Schroot, 02131-469932,
international@dpsg.de

Veranstaltungen und Einladungen

2014 – Los geht's – Internationales Treffen für Kinder-, Wölflings- & Wichtel-Leiter/innen

Im Sommer 2014 findet das erste internationale Lager für Leiterinnen und Leiter der acht bis zehnjährigen Pfadfinderinnen und Pfadfinder statt – beschlossen von den vier Ringverbänden von RdP/RDP.

Auf dem ersten Treffen am **10.-12. Februar 2012 im Bundeszentrum Westernohe** sollen die Inhalte des Lagers bestimmt und die ersten Meilensteine gelegt werden.

Interessierte der Altersstufe, Leiterinnen und Leiter, Verantwortliche aus den Diözesen und Landesverbänden sind eingeladen, gemeinsam die passenden Strukturen zu schaffen und am ersten internationalen Lager für Leiterinnen und Leiter der Altersstufe zu arbeiten.

Anmeldung und weitere Informationen bei:

DPSG - Sekretariat Wölflingsstufe
Postfach 221380 - 41436 Neuss
E-Mail: woelflinge@dpsg.de (Sigrid Wingartz)

Anmeldefrist: 6. Februar 2012

Finland: Roverway 2012



see. feel. follow. Das Roverway in
ROVERWAY Finland ist eine
FINLAND 2012 Veranstaltung für
Roverinnen und

Rover aus der ganzen Welt. Das Lager besteht aus zwei Teilen: Nach einer Eröffnungsfeier findet zunächst ein viertägiger Hike in kleineren Gruppen durch verschiedene Landstriche Finnlands statt. Danach treffen sich alle Teilnehmer zum Zeltlager. Dort sind viele verschiedenen Programmpunkte und Aktionen geboten. Als Helfer dabei sein? Geht auch!

Mehr Infos: www.dpsg.de

Zeit: 20.07.2012 bis 28.07.2012
Ort: Finnland
Alter: 16 - 22 Jahre
Anmeldeschluss: verlängert bis 10.01.2012

Internationales Sommercamp in Norderstedt

„do it 2012“ – Öffne das Tor der Kulturen nach Europa

Das Eurotransit Netzwerk lädt zusammen mit dem DPSG-Pfadfinderstamm Marcel-Callo aus Wedel zum „do it 2012“ ein.

„Do it 2012“ ist ein internationales Sommercamp in Norderstedt bei Hamburg. Das Camp wird vom **22. Juli bis zum 4. August 2012** stattfinden und ca. 200 € kosten. Macht mit beim Festival der Kulturen, auf dem Ihr die verschiedenen Aspekte der Kulturen aus unterschiedlichen Ländern kennenlernen und ausprobieren könnt – Musik und Tanz, Handwerk, traditionelle Spiele und eine Menge Spaß werdet Ihr erleben.



Mehr Infos: www.eurotransit.org
doit2012@eurotransit.org

The Scout Academy 2012 – für Vorstände

Der Termin der nächsten Scout Academy steht fest! 2012 findet die Academy in der Zeit vom 26.10. bis 30.10.2012



The Scout Academy

statt. Wie jedes Jahr werden Workshops zu verschiedenen Themen angeboten, die Ihr nach Interesse buchen könnt.

Zielgruppe sind vorwiegend Bezirks- und Diözesanvorstände.

Mehr Infos: www.europak-online.net

Fünftes Internationales Treffen: Scouting & Young People with Special Needs in den VAE

Das Arabische Regionalbüro und die Pfadfinderverbände der Vereinigten Arabischen Emirate laden vom **04.02. bis 12.02.2012** zum fünften Internationalen Treffen nach **Sharjah** in den Vereinigten Arabischen Emiraten ein.



»»» Unter dem Motto „Pfadfindertum und Jugendliche mit besonderen Bedürfnissen“ wird neben Informations- und Erfahrungsaustausch ein attraktives Programm angeboten, das von Vertretern von Pfadfinderverbänden aus aller Welt wahrgenommen werden kann. Selbstverständlich wird es auch genügend Raum für kulturellen Austausch, Networking, Freizeit und Kennenlernen des gastgebenden Landes geben.

Das Angebot richtet sich an männliche Vertreter der Roverstufe im Alter von 18-23 Jahren, die bereits praktische Erfahrungen in der Durchführung von Projekten mit Jugendlichen mit besonderen Bedürfnissen und Behinderungen gesammelt haben.

Kosten: keine Teilnahmegebühr, Erstattung der Reisekosten für einen von der DPSG ernannten Vertreter möglich.

Mehr Infos: natalia.hoffmann@dpsg.de
Anmeldeschluss: 29.12.2011

Thinking Day am 22. Februar 2012



Der 22. Februar ist der gemeinsame Geburtstag von Olave und Robert Baden-Powell. Pfadfinderinnen und Pfadfinder feiern ihn seit 1932 als Zeichen weltweiter Verbundenheit und Solidarität. An diesem Tag schreiben sie sich Postkarten und sammeln Geld, den „Thinking Day Penny“, das für internationale Projekte und Entwicklungshilfe verwendet wird. An diesem Tag gehen viele Pfadfinderinnen und Pfadfinder in Tracht oder Kluft in

die Schule und zur Arbeit, um ihre Verbundenheit mit der weltweiten Bewegung zu zeigen.

Auch der rdp organisiert in 2012 wieder einen Thinking Day und sammelt mit einer Aktion Geld für soziale Projekte in der Welt.



Together we can save our planet -
Zusammen schützen wir die Welt

Neu ist diesmal ein Fotowettbewerb (Teilnahmeschluss 29.02.2012). Also seid dabei!

Mehr Infos: www.thinkingday.de
www.worldthinkingday.org

National Jamboree 2012 in Dänemark

Zeit: 21. - 29.07.2012
Ort: Holstebro/Dänemark
Preis: 240 Euro

Home Hospitality (in der Teilnehmergebühr enthalten) wird zwei bis drei Tage vor dem Jamboree angeboten.

Es werden 35.000 Teilnehmer/innen jeden Alters aus allen möglichen Ländern erwartet.



Mehr Infos: www.2012jamboree.dk

Weitere Infos

Kostenlose SCOUTS App fürs iPhone

Ein neuer Weg um Informationen über die Weltpfadfinderbewegung über iPhone, iPad und iPod touch zu erhalten, wurde bereits anlässlich des 22. World Scout Jamboree in Schweden entwickelt.

Pfadfinder aus der ganzen Welt können nun den Scout App kostenlos auf ihrem mobilen Gerät installieren und erhalten sofortigen Zugriff auf ausgewählte Inhalte direkt von der WOSM Website und den damit verbundene Internet-Dienste.

Mehr Infos: www.scout.org
(http://www.scout.org/en/information_events/events/world_scout_events/jamboree/22nd_world_scout_jamboree/jamboree_news/free_scouts_app_launched_for_iphone)

Weihnachts- und Neujahrsgrüße international



deutsch
Frohe Weihnachten
Gutes Neues Jahr



»» Und damit Ihr Eure Freundinnen und Freunde nett grüßen könnt: ☺



englisch
Merry Christmas
Happy New Year



französisch
Joyeux Noël
Bonne année!



polnisch
Boże Narodzenie
Szczęśliwego Nowego Roku



spanisch
¡Feliz Navidad!
¡Feliz Año Nuevo!



portugiesisch
Feliz Natal!
Um próspero ano novo!



finnisch
Hyvää Joulua
Onnellista uutta vuotta



italienisch
Auguri di buon Natale
Felice Anno Nuovo



schwedisch
God jul!
Gott nytt år



niederländisch
Zalig/Prettig kerstfeest!
een gelukkig nieuwjaar!



tschechisch
Veselé Vánoce!
Šťastný nový rok!

Eine kleine Weihnachtsgeschichte

Oder warum Weihnachten unter den Menschen entschieden wird, nicht unter ´m Baum!

Weihnachten 1914

Winter 1914. Auf den Feldern in der Nähe der belgischen Stadt Ypern lagen sich englische und deutsche Soldaten in Schützengräben gegenüber. Manchmal waren diese Gräben nur 25 Meter auseinander.

Am Heiligabend 1914 war alles totenstill, sogar die Scharfschützen schossen an diesem Tag nicht. Von der deutschen Linie klangen die Klänge des Liedes „Stille Nacht, Heilige Nacht“ zu den Briten herüber.

Am Ende riefen die Deutschen: „Komm Tommy, jetzt bist du dran.“ Damit meinten sie die Briten. Und wahrhaftig, die Briten antworteten mit zwei bewegenden Weihnachtsliedern. Daraufhin sangen wieder die Deutschen.

Mitten in dieser trostlosen Winternacht, denn es war bitterkalt, entdeckten plötzlich britische Soldaten Umriss eines Deutschen vor dem Winterhimmel. Er näherte sich ihnen und sang „Stille Nacht“. Das war sehr mutig von diesem deutschen Soldaten, denn überall lauerten Scharfschützen und ein offizieller Waffenstillstand existierte doch nicht.

Langsam und verständlicherweise vorsichtig krochen Soldaten beider Seiten aus ihren Gräben. Zu Beginn waren alle sehr misstrauisch. Es hätte ja eine Falle sein können.

Aber plötzlich wurde gelacht und gescherzt. Ein junger Deutscher, der in Amerika studiert hatte, übersetzte. Fotos wurden gemacht und ein deutscher Leutnant bat einen britischen Major, seiner Schwester in Liverpool ein Bild von ihm zu schicken.

Dieser außergewöhnliche Waffenstillstand weitete sich über eine Länge von ungefähr zwei Meilen entlang der Front aus. Und stellt euch vor, ein Fußballspiel fand auch statt. Zuerst mit einer Blechdose, dann mit einem richtigen Ball. Bedenkt, es war Krieg! Die Sachsen gewannen übrigens dieses Fußballspiel gegen die Angelsachsen mit 3:2.

In einzelnen Abschnitten dauerte dann der Waffenstillstand bis zum neuen Jahr. Das passte den Oberkommandos natürlich überhaupt nicht und sie waren wütend. **Denn, wenn der einfache Soldat daran zu zweifeln begann, dass der Feind vielleicht doch nicht das grässliche Ungeheuer ist, wie man ihn glauben machen wollte, dann würde er unweigerlich den Willen zum Kämpfen verlieren.** Aus einem Brief eines britischen Unteroffiziers an seine Mutter in Birmingham, wird dies deutlich: „Wir waren alle überrascht, dass die Deutschen ziemlich lustige Typen sind. Es ist verrückt, gegen sie zu kämpfen.“

Dann und deshalb wurde jede weitere Verbrüderung von den Kommandierenden beider Seiten untersagt.

An Weihnachten 1914 bei Ypern erwies sich die Menschlichkeit in all den Wirren des Krieges und zwischen allen Schrecken als unbesiegbar.



Der Internationale Arbeitskreis wünscht Euch gesegnete Weihnachten und ein friedvolles und internationales Jahr 2012! ☺

